

568707-2026 - Zadávání

Německo – Cisternová vozidla na fekálie – Saug- und Spülfahrzeug für den KAT Artern

OJ S 157/2026 17/08/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Dodávky

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband (KAT)

E-mail: Daniel.Proeseler@kat-artern.de

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Ochrana životního prostředí

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Saug- und Spülfahrzeug für den KAT Artern

Popis: Der Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband mit Sitz in Artern schreibt in einem offenen Vergabeverfahren ein kombiniertes Hochdruckspül- und Schlammsaugfahrzeug zum Spülen, Absaugen und Transportieren von nicht brennbaren Flüssigkeiten und Schlämmen aus.

Identifikátor řízení: b56a7091-cff9-4aea-a62a-f24a007a4bc5

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 34144520 Cisternová vozidla na fekálie

2.1.2. Místo plnění

Obec: Artern

PSČ: 06556

Nižší územní jednotka země (NUTS): Kyffhäuserkreis (DEG0A)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

v gv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení: siehe Vergabeunterlagen

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Lieferung eines kombinierten Saug- und Spülfahrzeuges

Popis: Der Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband mit Sitz in Artern schreibt in einem offenen Vergabeverfahren ein kombiniertes Hochdruckspül- und Schlamm- und Schlammsaugfahrzeug zum Spülen, Absaugen und Transportieren von nicht brennbaren Flüssigkeiten und Schlämmen aus. Für die gültige Angebotsabgabe ist eine Signatur auf der zweiten Seite des Formblattes 633EU – Angebots schreiben – notwendig. Die Angebotsunterlagen müssen ferner vollständig und mit allen geforderten Erklärungen und Anlagen abgegeben werden. Der Aufbau ist auf einem dreiachsigen Fahrgestell mit gelenkter Nachlaufachse, Luftfederung, mittellangem Fahrerhaus, einer Motorleistung von ca. 430-460 PS sowie der derzeit aktuellsten Schadstoffklasse zu montieren. Das Einsatzgebiet des Fahrzeuges umfasst befestigte und unbefestigte Straßen und Wege. Das Fahrgestell und der Aufbau sind anhand der folgenden Leistungsbeschreibung jeweils pauschal anzubieten. Alle notwendigen Bieterangaben bzw. Abfragen sind in den dafür vorgesehenen Leerzeilen (mit Unterpunkten) zwingend auszufüllen und wenn notwendig sind die Angaben auf Beiblättern zu ergänzen. Die zugehörige Position ist auf dem Beiblatt zu vermerken, die Beiblätter sind fortlaufend zu nummerieren. Das Gesamtgewicht des Fahrzeuges ist so auszulegen, dass in jedem möglichen Betriebszustand das zulässige Gesamtgewicht sowie die zulässigen Achslasten nach StVZO eingehalten werden. Hierauf sind die Fahrzeugkomponenten, insbesondere die Kubatur des Fahrzeugaufbaues abzustimmen, wobei ein maximales Behältervolumen anzustreben ist. Die Lage des Aufbaues auf dem Fahrgestell muss so abgestimmt sein, dass die zulässigen Achs- und Radlasten ausgenutzt, aber nicht überschritten werden. Dies ist durch eine Gewichtsbilanz nachzuweisen. Bei der Gewichtsbilanz ist von einer max. Schlamm- und Schlammdichte von 1,3 t/m³ auszugehen. Der Auftragnehmer (kurz: AN) ist für die komplette Herstellung und Montage des Hochdruckspül- und Schlamm- und Schlammsaugfahrzeuges zuständig. Vor der Endmontage des Aufbaues erfolgt eine Rohbauabnahme durch den AG im Werk. Die anfallenden Kosten dafür sind einzukalkulieren, hierzu ist der AG rechtzeitig schriftlich einzuladen. Vor der Abnahme durch den AG hat eine Fahrzeugabnahme nach § 13 EG durch eine zugelassene Überwachungsstelle (ZÜS) zu erfolgen. Das Fahrzeug ist als selbstfahrende Arbeitsmaschine abzunehmen. Das Komplettfahrzeug ist im einsatzfähigen Zustand (gemäß StVZO) im Werk durch den AN dem AG zu übergeben. Zum Übergabetermin hat durch den AN eine erste Einweisung des Abholpersonals einschließlich Probefahrt zu erfolgen. Die detaillierte zweitägige Einweisung hat vor Ort in Artern zu erfolgen. Anfallende Kosten sind im Angebot zu berücksichtigen und werden nicht gesondert vergütet. Eine komplette Dokumentation ist mit dem Fahrzeug zu übergeben. Der Nachweis der Zertifizierung nach DIN ISO EN 9001:2015 ist zu erbringen. Die Aufbau- und Bauelemente des Fahrgestellherstellers sind zu beachten.

Interní identifikátor: LOT-0001 144/2025

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Dodávky

Hlavní klasifikace (cpv): 34144520 Cisternová vozidla na fekálie

Množství: 1 kus

5.1.2. Místo plnění

Obec: Artern

PSČ: 06556

Nižší územní jednotka země (NUTS): Kyffhäuserkreis (DEG0A)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Jiná doba: Neznámý

5.1.5. Hodnota

Odhadovaná hodnota bez DPH: 400 000,00 EUR

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

Přístup ke snižování dopadů na životní prostředí: Prevence a omezování znečištění

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Náklady

Popis: siehe Vergabeunterlagen

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Jazyky, v nichž je zadávací dokumentace (nebo její části) neoficiálně k dispozici: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.subreport.de/E96596626>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://www.subreport.de/E96596626>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Povolena

Varianty: Povolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Povolena

Lhůta pro doručení nabídek: 17/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 29 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: siehe Vergabeunterlagen

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 17/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Požaduje se dohoda o zachování mlčenlivosti: ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ano

Bude použita elektronická platba: ano

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

Elektronická aukce: ano

5.1.16. **Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro mediační řízení: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Informace o lhůtách pro přezkum: siehe Vergabeunterlagen

Organizace poskytující informace o obecném právním rámci pro daně, který se použije v místě, kde má být zakázka plněna: Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband (KAT)

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Ingenieurbüro Lutz Köhler

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline: Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband (KAT)

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum: Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband (KAT)

8. Organizace

8.1. **ORG-0001**

Oficiální název: Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverband (KAT)

Registrační číslo: DE 185 690 863

Poštovní adresa: Am Westbahnhof

Obec: Artern

PSČ: 06556

Nižší územní jednotka země (NUTS): Kyffhäuserkreis (DEG0A)

Země: Německo

Kontaktní místo: Daniel Proeseler

E-mail: Daniel.Proeseler@kat-artern.de

Telefon: +49 3466 329 212

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující přístup k zadávací dokumentaci v režimu offline

Organizace poskytující další informace o podání návrhů na přezkum

Organizace poskytující informace o obecném právním rámci pro daně, který se použije v místě, kde má být zakázka plněna

8.1. **ORG-0002**

Oficiální název: Vergabekammer des Freistaates Thüringen beim Thüringer Landesverwaltungsamt

Registrační číslo: DE

Poštovní adresa: Thüringer Landesverwaltungsamt Jorge-Semprún-Platz 4

Obec: Weimar

PSČ: 99423

Nižší územní jednotka země (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@tlwva.thuringen.de

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

Organizace příslušná pro mediační řízení

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Ingenieurbüro Lutz Köhler

Registrační číslo: DE

Poštovní adresa: Gagarinstraße 81

Obec: Gera

PSČ: 07545

Nižší územní jednotka země (NUTS): Gera, Kreisfreie Stadt (DEG02)

Země: Německo

Kontaktní místo: Lutz Köhler

E-mail: ib-l.koehler@web.de

Telefon: +49 365 4 211 878

Úlohy této organizace:

Poskytovatel služeb v oblasti zadávání zakázek

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

8.1. ORG-0004

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: f9257213-c978-485e-8300-569aa2a0dc1b - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 14/08/2026 11:45:56 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 568707-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 157/2026

Datum zveřejnění: 17/08/2026